



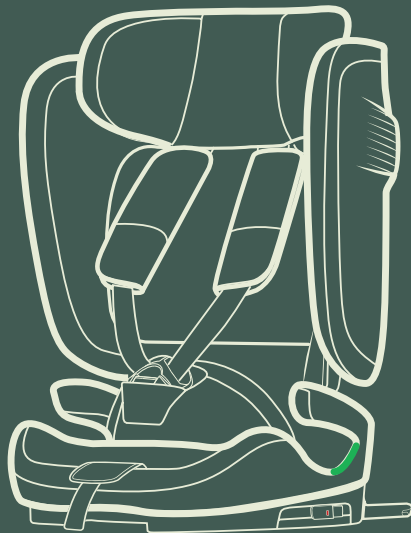
kidzi

**Детское удерживающее
устройство**

ORIO i-SIZE

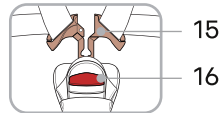
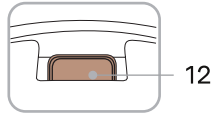
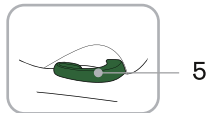
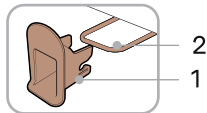
76 – 150 см

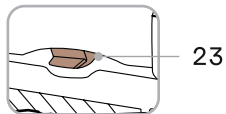
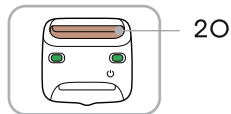
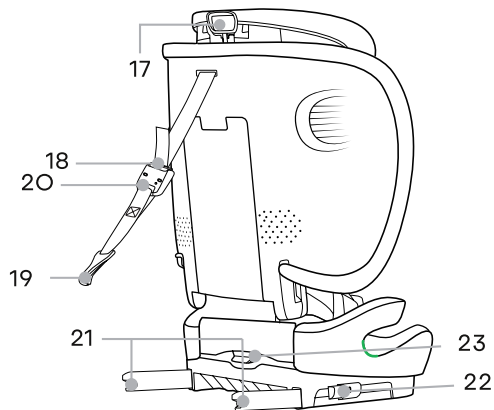
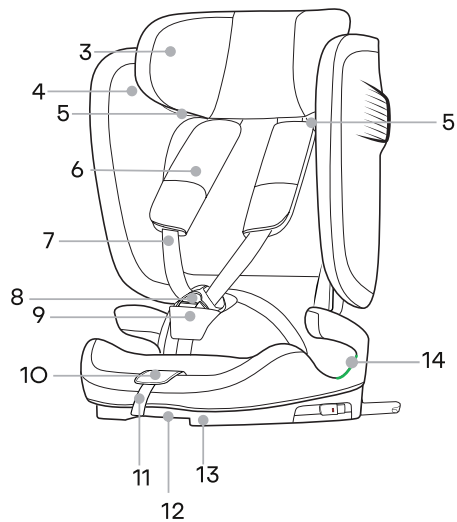
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



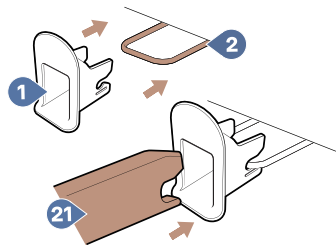
Элементы автокресла

1. Направляющие для ISOFIX
2. Точки крепления ISOFIX (в автомобиле)
3. Подголовник
4. Съёмный чехол
5. Направляющие для ремня
6. Накладки для плечевых ремней
7. Плечевые ремни
8. Пряжка ремня
9. Накладка для комфорта в области бедер
10. Кнопка регулировки натяжения ремней
11. Регулировочный ремень
12. Ручка для наклона
13. Основание автокресла
14. Направляющие для ремня
15. Язычки застежки для фиксации
16. Красная кнопка для разблокировки
17. Регулятор высоты подголовника
18. Регулятор якорного ремня
19. Крепление якорного ремня
20. Индикатор установки якорного ремня
21. Крепления ISOFIX
22. Кнопки регулировки ISOFIX
23. Кнопка складывания





Инструкция

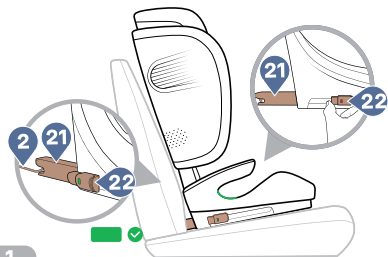


ISOFIX

1

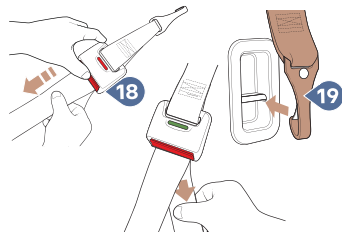
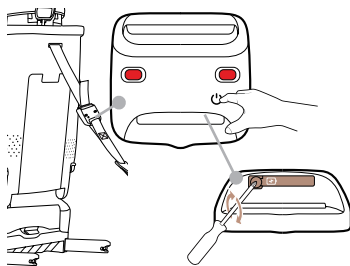
Якорный ремень

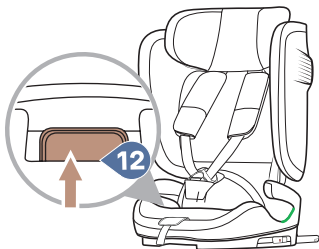
2



1

2





Регулировка угла наклона

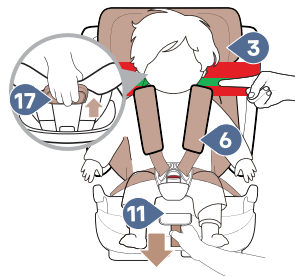
3

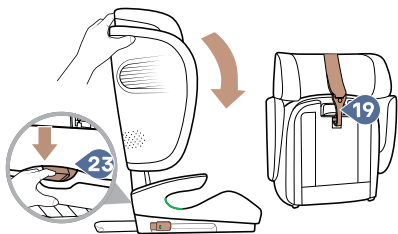


Пять уровней наклона

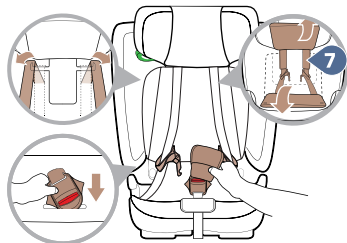
Размещение ребенка в автокресле

4



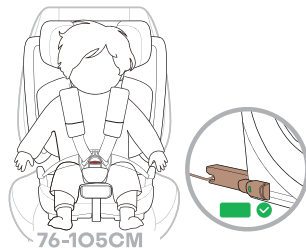
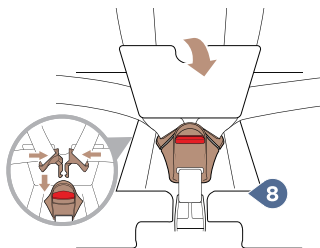


Складывание 5

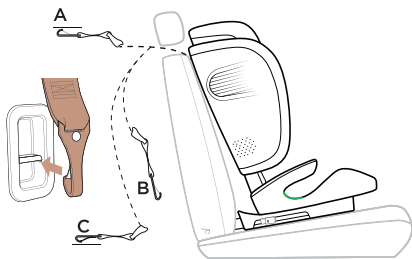


6 Хранение 5-точечного ремня безопасности

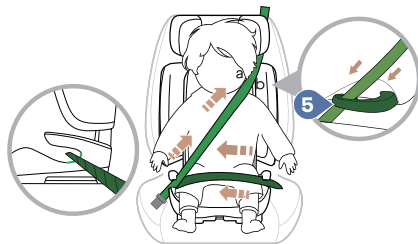
7 Установка



76-105CM



7



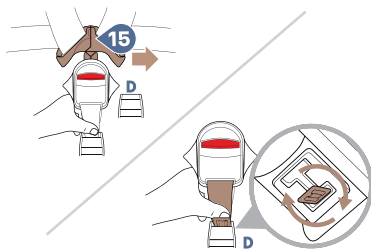
100-150 см

7

Чистка

8

8



Важная информация

В данной инструкции используются следующие символы:

Символ	Значение	Пояснение
	ОПАСНОСТЬ!	РИСК серьезного травмирования
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	РИСК незначительного травмирования
	ОСТОРОЖНО!	РИСК материального ущерба
	СОВЕТ	Полезные заметки

Детское автокресло ORIO i-SIZE предназначено исключительно для фиксации ребенка в вашем автомобиле.

Протестировано и одобрено в соответствии с ECE R129		
Рост, вес ребенка	Метод установки	Направление установки
76–105 см, 18 кг	ISOFIX + якорный ремень + 5-точечный ремень безопасности	По направлению движения
100–150 см	Штатный ремень безопасности + ISOFIX	
	Только штатный ремень безопасности	

ECE — европейский стандарт для детских автокресел.

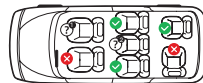
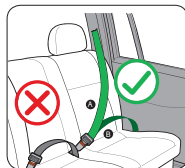
Детское автокресло разработано, протестировано и одобрено в соответствии с требованиями Европейского стандарта (ECE R129/03).

Знак одобрения «Е» (в круге) и номер одобрения указаны на оранжевой этикетке (наклейке на детском автокресле).

Использование в автомобиле

Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля — в нем указана информация о пассажирских сиденьях, сертифицированных для использования детских удерживающих систем в соответствии с ECE R16.

Во время использования соблюдайте все ограничения, связанные с подушками безопасности.



A Плечевой ремень

B Поясной ремень

Подходит для сидений, оборудованных:

- точками крепления ISOFIX
- трехточечным ремнем безопасности

? ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использовать только с трехточечными ремнями безопасности, которые включают плечевой ремень (А), и поясной ремень (В).

Данное удерживающее устройство подходит для пассажирских сидений с трехточечным ремнем безопасности, прошедшим требования ECE R16, и не подходит для моделей, оборудованных только двухточечным ремнем безопасности.

Если вы устанавливаете автокресло на переднее пассажирское сиденье, убедитесь, что подушка безопасности отключена.

Инструкция

1. ISOFIX

1. Если в вашем автомобиле **нет штатных направляющих креплений ISOFIX (1)**, закрепите **две направляющих крепления ISOFIX (1)**, которые входят в комплект поставки автокресла.

① СОВЕТ! Точки крепления ISOFIX расположены в автомобиле между поверхностью сиденья и спинкой.

2. Нажмите на **кнопки регулировки ISOFIX (22)**, чтобы выдвинуть два **крепления ISOFIX (21)** из основания автокресла.

3. Сдвигайте детское автокресло назад до тех пор, пока не услышите щелчок. После этого индикаторы ISOFIX с обеих сторон станут зеленого цвета.

4. Еще раз сдвиньте детское автокресло назад, чтобы оно плотно прижалось к сиденью автомобиля. Убедитесь, что детское автокресло надежно зафиксировано и плотно прилегает к сиденью автомобиля.

① СОВЕТ! Если автокресло не используется, верните крепления обратно в основание автокресла — это защитит систему ISOFIX.

2. Якорный ремень

При установке в автомобиль нажмите на индикатор — якорный ремень подаст сигнал. Если вы нажмете еще раз, сигнал прекратится.

① СОВЕТ! Для детей ростом 100–150 см нажмите на индикатор, чтобы отключить функцию сигнала якорного ремня.

1. Нажмите на индикатор — якорный ремень подаст сигнал.

2. Вытяните якорный ремень, нажав на кнопку **регулятора якорного ремня (18)**.

3. Вытяните ремень достаточной длины, чтобы зафиксировать **крепление якорного ремня (19)** на указанных точках, расположенных за пассажирским сиденьем автомобиля.

4. Убедитесь, что якорный ремень натянут, а индикаторы **регулятора якорного ремня (18)** стали зелеными.

Если якорный ремень установлен неправильно, раздастся звук; звук исчезнет, когда ремень будет правильно натянут.

Батарейка (CR2032)

Откройте крышку батарейного отсека с помощью отвертки. Батарейка устанавливается в предназначенное место — текст на батарейке должен быть обращен вверх.

Убедитесь, что батарейка надежно зафиксирована и не выпадает — это признак правильной установки. Затем закройте крышку батарейного отсека.

3. Угол наклона сиденья

Чаша автокресла ORIO i-SIZE может использоваться в пяти положениях наклона.

Потяните ручку **для наклона (12)** вверх и отрегулируйте сиденье.

Для установки по направлению движения (рост 76–150 см) используйте положения наклона с первого по пятый уровень.

При установке детского автокресла отрегулируйте наклон на первый уровень.

① **СОВЕТ!** Чаша ORIO i-SIZE регулируется на 10° (угол от 95° до 105°) для лучшей совместимости с разными моделями автомобилей.

4. Размещение ребенка в автокресле

1. Ослабьте **плечевые ремни (7)**, нажав на **кнопку регулировки (10)**, и потяните оба **плечевых ремня (7)**, ослабив их максимально.

2. Нажмите на **красную кнопку разблокировки (16)**, чтобы открыть **пряжку ремня (8)**. Посадите ребенка в автокресло.

3. Совместите оба **язычка застёжки (15)**. Зафиксируйте язычки в **пряжке ремня (8)** до щелчка.

4. Потяните **регулятор высоты подголовника (17)**, выберите подходящую высоту **подголовника (3)** и зафиксируйте его в нужном положении, отпустив регулятор.

5. Отрегулируйте **подголовник (3)** на нужную высоту. Убедитесь, что расстояние между плечом ребенка и нижней частью подголовника меньше ширины одного пальца.

6. Потяните **регулируемый ремень (11)**, чтобы плечевые ремни плотно прилегли к телу ребенка. Убедитесь, что плечевые ремни расположены чуть выше или на уровне плеч ребенка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед каждой поездкой на автомобиле, чтобы обеспечить безопасность ребенка, убедитесь, что:

- Детское автокресло надежно закреплено в **точках крепления ISOFIX (2)** с обеих сторон с помощью **фиксаторов ISOFIX (21)**, а **кнопки ISOFIX (22)** полностью зеленые;
- Детское автокресло надежно зафиксировано;
- Ремень автокресла плотно прилегает к телу ребенка, не сдавливая его, и не перекручен;
- **Плечевые ремни (7)** правильно отрегулированы и не перекручены;
- **Накладки на плечи (6)** находятся в правильном положении на теле ребенка;
- Автокресло установлено в правильном направлении для возраста/роста ребенка;
- **Язычки застежки (15)** вставлены в **пряжку ремня (8)**.

⚠ ОПАСНОСТЬ! Если ребенок пытается нажать на кнопки креплений ISOFIX или красную кнопку разблокировки пряжки, немедленно остановитесь. Проверьте, надежно ли закреплено автокресло, и убедитесь, что ребенок правильно пристегнут. Объясните ребенку опасность его действий.

5. Складывание

1. Потяните **регулятор высоты подголовника (17)** и отрегулируйте **подголовник (3)** до шестого уровня высоты.

2. Нажмите на **кнопку складывания (23)** одной рукой, а другой рукой наклоните спинку вперед, пока она полностью не закроет **основание (13)**.

Если нужно разложить автокресло, поднимите спинку в вертикальное положение.

При складывании **крепление якорного ремня (19)** должно быть закреплено на соединительной планке.

6. Хранение 5-точечного ремня безопасности

Когда рост ребенка достигает 100 см, 5-точечный ремень безопасности следует убрать, а ребенка фиксировать с помощью штатного ремня безопасности.

1. Ослабьте **плечевые ремни (7)**, нажав на **кнопку регулировки (10)**, и потяните оба плечевых ремня вперед, ослабив их максимально.
2. Откройте **пряжку ремня (8)**. Уберите **накладку для комфорта в области бедер (9)** и **накладки на плечи (6)**.
3. Уберите эластичную вставку из чехла.
4. Поднимите **чехол (4)** и пропустите **пряжку ремня (8)** через **чехол (4)**. Снимите пряжку ремня и уберите ее в отсек для хранения.

Возвращение 5-точечного ремня безопасности: выполните шаги из раздела «Хранение 5-точечного ремня безопасности» в обратной последовательности.

7. Установка автокресла

Установка по ходу движения (рост 76–105 см)

Установите автокресло с использованием системы ISOFIX + якорный ремень (см. стр. 4).

Сначала нажмите на индикатор — сработает сигнал якорного ремня.

Зафиксируйте **крепление якорного ремня (19)** на указанных точках, расположенных за пассажирским сиденьем автомобиля (позиции фиксации показаны на рисунке — одна из позиций A/B/C).

Убедитесь, что якорный ремень проходит через зазор между **подголовником (3)** и спинкой сиденья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для безопасности ребенка якорный ремень должен быть надежно натянут во время движения.

Установка по ходу движения (рост 100–150 см)

Уберите 5-точечный ремень безопасности (см. стр. 6).

Установите автокресло с использованием системы ISOFIX + штатный ремень безопасности (см. стр. 7). Если система ISOFIX отсутствует, пропустите этот шаг и установите автокресло только с использованием штатного ремня безопасности.

Вытяните ремень из устройства автоматической блокировки.

Пропустите плечевой ремень через **направляющую для ремня (5)** на подголовнике с одной стороны, затем пропустите плечевой и поясной ремни вместе через другую **направляющую для ремня (14)** на основании автокресла.

Зафиксируйте наконечник пряжки в замке ремня сиденья автомобиля — должен прозвучать щелчок. Ремень должен быть плотно натянут.

Потолкайте автокресло, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Штатный ремень безопасности не должен быть перекручен.

① СОВЕТ! Держите плечевой ремень в положении, указанном направляющей, между внешней стороной шеи и плечом (посередине между точками a и b).

① СОВЕТ! Важно, чтобы поясной ремень располагался низко, чтобы таз ребенка был надежно зафиксирован.

① СОВЕТ! Плечевой ремень должен проходить по диагонали. Вы можете отрегулировать натяжение ремня с обеих сторон автокресла.

8. Уход

Чехол

Используйте только оригинальный **чехол (4)**.

Чехол является неотъемлемой частью детского автокресла и важен для бесперебойной работы системы.

Плечевые накладки (6) и чехол (4) можно стирать в теплой мыльной воде. Перед стиркой удалите поролоновые элементы из верхней и нижней частей. Эти элементы нельзя стирать.

Пряжка ремня безопасности

1. Установите угол наклона сиденья на пятый уровень. Откройте **пряжку ремня безопасности (8)**, как показано на рисунке. Уберите **накладку для комфорта в области бедер (9)**.

2. Поднимите чехол и проденьте **пряжку ремня безопасности (8)** через чехол.

3. Найдите металлическую пластину под основанием и поверните ее на 90°.

Пропустите металлическую пластину через паз для ремня так, чтобы пластина (D) находилась в горизонтальном положении — тогда **пряжка ремня безопасности (8)** может быть извлечена из паза (D).

Чтобы установить **пряжку ремня безопасности (8)** обратно, выполните шаги в обратном порядке, пока металлическая пластина не зафиксируется в пазу для ремня.

Пропустите **пряжку ремня безопасности (8)** через **накладку для комфорта в области бедер (9)** на чехле. Убедитесь, что металлическая пластина находится под пазом (D) во время использования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Сильно потяните за регулировочный ремень, чтобы убедиться, что он надежно закреплен в корпусе сиденья.

Для безопасности ребенка крайне важно, чтобы **пряжка ремня безопасности (8)** работала корректно. Неисправности пряжки обычно вызваны загрязнением или посторонними предметами.

Признаки неисправности:

- При **нажатии на красную кнопку разблокировки (16)** язычки **пряжки (15)** выдвигаются с задержкой.
- **Язычки пряжки (15)** больше не фиксируются (при попытке вставить их обратно они выскакивают).
- **Язычки пряжки (15)** застегиваются без щелчка.
- **Язычки пряжки (15)** трудно вдавить (вы ощущаете определенное сопротивление).
- **Язычки пряжки (15)** открываются только при приложении значительного усилия.

Способ устранения: замочите пряжку ремня в теплой воде с моющим средством минимум на час. Тщательно промойте пряжку и высушите ее.

Пластиковые детали и ремни можно очищать мыльной водой. Не используйте едкие чистящие средства (например, растворители).

Утилизация

Пожалуйста, соблюдайте правила утилизации отходов, действующие в вашей стране.

Утилизация упаковки	Контейнер для картонных коробок
Чехол сиденья	Остаточные отходы, сжигание отходов
Пластиковые детали	Следует поместить в соответствующий контейнер в соответствии с маркировкой
Металлические детали	Контейнер для металлов
Ремни безопасности	Контейнер для полиэстера
Пряжка и язычок	Остаточные отходы

Замечания по безопасности

ВНИМАНИЕ!

Уведомление относительно детских удерживающих устройств категории i-Size (76–105 см)

Это детское автокресло категории i-Size. Оно одобрено в соответствии с требованиями Европейского стандарта ECE R 129/03 для

использования на пассажирских сиденьях автомобиля, совместимых с i-Size, как указано производителями автомобиля в руководстве по эксплуатации автомобиля.

В случае сомнений обратитесь к производителю детского удерживающего устройства или к продавцу.

Уведомление относительно детских удерживающих устройств категории i-Size (100–150 см)

Это детское автокресло категории i-Size. Оно одобрено в соответствии с требованиями Европейского стандарта ECE R 129/03 и предназначено в первую очередь для использования пассажирских сидений i-Size, как указано производителями автомобиля в руководстве по эксплуатации автомобиля.

В случае сомнений обратитесь к производителю детского удерживающего устройства или к продавцу.

ОПАСНОСТЬ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте и убедитесь, что вы понимаете все инструкции в этом руководстве и в руководстве по эксплуатации автомобиля, касающиеся детских удерживающих устройств. Устанавливайте и используйте детское удерживающее устройство в соответствии с инструкцией. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам или даже смерти ребенка.

Сохраняйте инструкцию вместе с детским удерживающим устройством для дальнейшего использования.

УБЕДИТЕСЬ, что любые ремни, фиксирующие детское удерживающее устройство в автомобиле, натянуты. Ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы в соответствии с телосложением ребенка. Убедитесь, что ремни не перекручены.

УБЕДИТЕСЬ, что поясной ремень безопасности автомобиля пристегнут должным образом и надежно фиксирует таз ребенка.

УБЕДИТЕСЬ в отсутствии необходимости замены детского удерживающего устройства после воздействия сильных нагрузок в ходе аварии.

УБЕДИТЕСЬ, что жесткие элементы и пластиковые детали детского удерживающего устройства расположены и установлены таким образом, чтобы во время повседневного использования автомобиля они не могли застрять между подвижным сиденьем или в двери автомобиля.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ внесения каких-либо изменений или дополнений в систему детского удерживающего устройства без одобрения органа, выдавшего разрешение на тип устройства. В противном случае возникает опасность, если вы не будете строго следовать инструкциям по установке, предоставленным производителем детского удерживающего устройства.

ВАЖНО! Держите детское автокресло вдали от прямых солнечных лучей, если на нем нет текстильного чехла — без чехла сиденье может сильно нагреться и вызвать ожоги у ребенка.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ребенка без присмотра в удерживающем устройстве даже на короткое время.

УБЕДИТЕСЬ, что любой багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм при столкновении, надежно закреплены.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ автокресло без чехла.

НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ чехол сиденья на какой-либо иной, кроме рекомендованного производителем: чехол — неотъемлемая часть системы безопасности удерживающего устройства.

ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство для детей младше 15 месяцев. Подробные указания см. в инструкции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Самое безопасное место для вашего ребенка — это задний ряд автомобиля.

Однако, если вам необходимо установить автокресло на переднее пассажирское сиденье, убедитесь, что подушка безопасности отключена.

Гарантийный талон

На детские удерживающие устройства предоставляется гарантия в соответствии с гарантийной политикой на отсутствие брака при изготовлении или дефектов материалов:

- корпус кресла, включая подвижные механизмы регулировки подголовника и (или) угла наклона спинки, крепления системы ISOFIX, а также система пятиточечного ремня безопасности — 6 месяцев.

В случае возникновения неполадок в течение гарантийного срока обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр.

Модель детского удерживающего устройства _____

Цвет _____ **Дата покупки** _____

- ☐ Я проверил комплектность товара и удостоверился, что товар передан мне в полном комплекте, все функции работают
- ☐ Я получил достаточную информацию об изделии и принял к сведению указания по его эксплуатации
- ☐ Я ознакомлен с условиями гарантийного обслуживания (гарантийной политикой)

Дата _____ **Подпись покупателя** _____

Штамп продавца / подпись

Случаи, на которые не распространяется гарантия

- нарушение требований и указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию товара;
- эксплуатация товара для целей, не предусмотренных его функциональным назначением, в том числе с превышением разрешенной нагрузки;
- переоборудование или внесение изменений в конструкцию, а также проведение самостоятельного ремонта товара и (или) использование неоригинальных комплектующих;
- наличие признаков разрушающего воздействия и (или) механических повреждений;
- неправильная установка и сборка;
- нарушения вследствие механических, химических и других внешних воздействий, включая проникновение инородных предметов, насекомых, домашних животных и продуктов их жизнедеятельности;
- повреждение или разрушение в результате транспортировки и (или) нарушений условий хранения;
- повреждения, нанесенные покупателем либо третьими лицами (разломы, вмятины, деформации и т. п.);
- любые повреждения, деформации, разрывы текстильных элементов и материалов товара, включая капоры, накидки, ремни безопасности.

Гарантия не распространяется на естественный износ любых деталей, узлов, комплектующих, естественное старение, обесцвечивание, выгорание и разрушение покрытия деталей, лакокрасочного покрытия, резиновых деталей, текстильных элементов, ремней, фурнитуры, пластмассовых деталей крепежной фурнитуры в результате воздействия окружающей среды и использования товара по назначению; воздействие каких-либо внешних факторов (атмосферных осадков, стихийных бедствий, промышленных выбросов, антигололедных реагентов, металлических частиц, камней, песка и т. д.).

Шумы (скрипы, вибрация и т. п.), возникающие при эксплуатации товара, движении, работе узлов, механизмов и т. п., не являются недостатком в случае, если не будет установлено несоответствие товара обязательным требованиям, предусмотренным законом, подзаконным актом, техническим регламентом, техническими условиями, ГОСТу.

Не является недостатком проявление свойств товара, которые основаны на субъективном восприятии покупателем (плавность работы узлов и механизмов, степень прилагаемых для эксплуатации усилий, удобство и комфорт для покупателя, ребёнок и т. п.).



**Гарантийная
политика**



Сервис

В случае возникновения неполадок в течение гарантийного срока обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр



kidzibaby.ru